

Official Journal

of the European Communities

L 233

Volume 26

24 August 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2377/83 of 23 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2378/83 of 23 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2379/83 of 23 August 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	5
*Commission Regulation (EEC) No 2380/83 of 23 August 1983 on arrangements for imports into the Benelux countries of certain textile products originating in China	8
*Commission Regulation (EEC) No 2381/83 of 23 August 1983 on arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products originating in Romania	10
Commission Regulation (EEC) No 2382/83 of 23 August 1983 abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia	12
Commission Regulation (EEC) No 2383/83 of 23 August 1983 abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Bulgaria	13
Commission Regulation (EEC) No 2384/83 of 23 August 1983 abolishing the countervailing charge on pears originating in Poland	14
Commission Regulation (EEC) No 2385/83 of 23 August 1983 amending Regulation (EEC) No 2335/83 introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia	15

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 2386/83 of 23 August 1983 altering the export refunds on fruit and vegetables	16
Commission Regulation (EEC) No 2387/83 of 23 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	18

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

83/401/EEC :

*Council Decision of 9 August 1983 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between the Member States and third countries	19
---	----

Commission

83/402/EEC :

*Commission Decision of 29 July 1983 on the list of establishments in New Zealand approved for the purposes of importing fresh meat into the Community	24
--	----

83/403/EEC :

*Commission recommendation of 29 July 1983 to the Hellenic Republic concerning the adjustment of State monopolies of a commercial character within the meaning of Article 37 (1) of the EEC Treaty	29
--	----

83/404/EEC :

*Commission Decision of 29 July 1983 on the implementation of the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in 1983 pursuant to Council Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC	31
---	----

83/405/EEC :

*Commission Decision of 29 July 1983 on the implementation of the reform of agricultural structures in the Grand Duchy of Luxembourg pursuant to Council Directive 72/159/EEC	34
---	----

83/406/EEC :

*Commission Decision of 29 July 1983 on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium pursuant to Council Directive 72/159/EEC	35
---	----

83/407/EEC :

*Commission Decision of 29 July 1983 approving an amendment to the framework programme pursuant to Council Regulation (EEC) No 1362/78	36
--	----

83/408/EEC :

*Commission Decision of 29 July 1983 on the implementation of the reform of agricultural structures in Italy pursuant to Council Directive 72/159/EEC	37
---	----

83/409/EEC :

***Commission Decision of 29 July 1983 establishing that the apparatus described as ‘Bomem — Fourier Transform Infrared Spectrophotometer, model DA 3-02’ may be imported free of Common Customs Tariff duties . . . 38**

83/410/EEC :

***Commission Decision of 29 July 1983 establishing that the apparatus described as ‘Bomem — Fourier Transform Spectrophotometer, model DA 3-01’ may be imported free of Common Customs Tariff duties 39**

83/411/EEC :

***Commission Decision of 29 July 1983 establishing that the apparatus described as ‘Biotronex — Sine-Wave Blood Flowmeter, model BL-613EZ’ may be imported free of Common Customs Tariff duties 40**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2377/83
of 23 August 1983**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
22 August 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	70,39
10.01 B II	Durum wheat	107,01 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	83,89 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	61,39
10.04	Oats	70,53
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	35,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	69,82 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	111,54
11.01 B	Rye flour	130,41
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	178,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	120,45

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2378/83

of 23 August 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 August 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	7,87
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2379/83

of 23 August 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1689/83⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 1
to 7 August 1983, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 1 to 7 August 1983,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1267/83⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 1 to 7 August 1983, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 1 to 7 August 1983, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 24. 6. 1983, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 59.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 1 August 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	141,339 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 1 August 1983

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		66,429
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	141,339
	2. Short forequarters	98,937
	3. Chines and/or best ends	155,473
	4. Legs	183,741
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	183,741
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	257,237
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	106,004
	2. Short forequarters	74,203
	3. Chines and/or best ends	116,604
	4. Legs	137,805
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	137,805
	bb) Boned or boneless	192,927
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	183,741
	2. Boned or boneless	257,237

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2380/83

of 23 August 1983

on arrangements for imports into the Benelux countries of certain textile products originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in China⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2007/82⁽²⁾, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Benelux countries of certain textile products (categories 15 B and 28) specified in the Annex hereto and originating in China have exceeded or are liable to exceed the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11, China was notified of a request for consultations; whereas quantitative limits have been placed provisionally on the products in question pending the outcome of those consultations;

Whereas the products in question exported from China between 1 January 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the importation of products covered by them shipped from China before the date of entry into force of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into the Benelux countries of the categories of products originating in China and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from China to the Benelux countries before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation shall be so released subject to the presentation of a shipment certificate proving that shipment actually took place before that date.

2. All quantities of products shipped from China on or after 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These provisional limits shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until the entry into force of a Regulation establishing definitive quantitative limits following the current consultations.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Member State	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1983
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	China	BNL	1 000 pieces	40
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61; 62; 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	China	BNL	1 000 pieces	20

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2381/83

of 23 August 1983

on arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the United Kingdom of certain textile products (category 28) specified in the Annex hereto and originating in Romania have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82, on 31 May 1983 Romania was notified of a request for consultations;

Whereas, pending the outcome of the requested consultations, imports into the United Kingdom were made subject to a provisional quantitative limit by Commission Regulation (EEC) No 815/83⁽²⁾;

Whereas, in the course of consultations held on 28 July 1983, it was agreed that imports of products falling within category 28 into the United Kingdom should be subject to quantitative limits for the years 1983 to 1986;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limit to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82;

Whereas the products in question exported from Romania into the United Kingdom between 1 January 1983 and the date of entry into force of this Regula-

tion must be set off against the quantitative limits for 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into the United Kingdom of the category of products originating in Romania and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Romania to the United Kingdom before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 1815/83 and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from Romania to the United Kingdom from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 1815/83 shall remain subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

3. In applying the provisions of paragraph 2, all quantities of products shipped from Romania to the United Kingdom from 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits for 1983. These provisional limits shall not, however, prevent the importation of products covered by it, but shipped from Romania to the United Kingdom before the entry into force of Regulation (EEC) No 1815/83.

Article 3

Regulation (EEC) No 1815/83 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 178, 2. 7. 1983, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Member States	Units	Quantitative limit
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61 ; 62 ; 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	UK	1 000 pieces	1983 : 90 (¹) 1984 : 94 1985 : 97 1986 : 102

(¹) Exceptionally for the year 1983 an additional quantity of 15 000 pieces has been agreed.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2382/83

of 23 August 1983

abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2307/83 of 11 August 1983⁽³⁾ introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia;

Whereas for this product originating in Yugoslavia there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these plums originating in Yugoslavia can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2307/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 221, 12. 8. 1983, p. 55.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2383/83**of 23 August 1983****abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Bulgaria**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2321/83 of 12 August 1983⁽³⁾ introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Bulgaria;

Whereas for this product originating in Bulgaria there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these plums originating in Bulgaria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2321/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2384/83**of 23 August 1983****abolishing the countervailing charge on pears originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2322/83 of 12 August 1983⁽³⁾ introduced a countervailing charge on pears originating in Poland;

Whereas for this product originating in Poland there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of pears originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2322/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2385/83**of 23 August 1983****amending Regulation (EEC) No 2335/83 introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2335/83 of 16 August 1983⁽³⁾ introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a

charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if these conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of these plums originating in Yugoslavia must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2335/83, '7,85 ECU' is replaced by '25,04 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 224, 17. 8. 1983, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2386/83
of 23 August 1983
altering the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83 ⁽²⁾, and in
particular Article 30 (5) thereof,

Whereas the export refunds on fruit and vegetables
were fixed by Regulation (EEC) No 1659/83 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 1659/83 to the information at present available to
the Commission, that the export refunds at present in

force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on fruit and vegetables fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 1659/83 are hereby
altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 162, 22. 6. 1983, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1983 altering the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4,50
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II)	
	For export to :	
	— Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe	12,00
	— Other destinations	8,00
ex 08.04 A I	Table grapes :	
	— Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I)	4,84
	— Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	19,34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9,67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14,00
ex 08.05 G	Unshelled hazelnuts	7,50
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14,51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples :	
	For export to :	
	— Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Djibouti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran, Iraq and Jordan	12,00
	— Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Iceland, Norway, Sweden, Austria, the Faroe Islands and Finland	4,00
08.07 A	Apricots in categories Extra, I and II for export to all destinations other than Switzerland and Austria	12,00
ex 08.07 B	Peaches (other than nectarines) in categories Extra, I and II for export to all destinations other than Switzerland and Austria	
	— Originating in Greece	0,00
	— Originating in other Member States	5,00

⁽¹⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2387/83
of 23 August 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2376/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 August 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 232, 23. 8. 1983, p. 16.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 23 August 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	31,35 26,28 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 9 August 1983

**authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between the Member States and third countries**

(83/401/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Council Decision 82/591/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding disruption of their commercial relations with the third countries concerned based on agreement, requested authorization to extend or renew the abovementioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national agreements are henceforth the subject of Community agreements; whereas in this situation there should be authorization for the maintenance of national agreements only for those areas not covered

by Community agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be either extended or tacitly renewed should not, furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substance thereof to Community agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements applied by the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States confirm, that the provisions of the agreements to be extended or tacitly renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 244, 19. 8. 1982, p. 24.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries listed in the Annex hereto may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

Done at Brussels, 9 August 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας		Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατά- σεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Japon / Japan	Accord commercial / Handelsakkoord 8. 10. 1960 Protocoles et agreed minutes / Protocolen 13. 4. 1963 en Agreed minutes Échange de lettres / Briefwisseling 30. 4. 1963	} 31. 12. 1983	
DANMARK	Argentina Elfenbenskysten Irak Israel Østrig Portugal	Handels- og betalingsaftale 25. 11. 1957 Handelsaftale 23. 11. 1966 Handelsaftale 13. 1. 1960 Handelsaftale 14. 11. 1952 Vareudvekslingsaftale 29. 11. 1948 Vareudvekslingsaftale 2. 6. 1950	31. 12. 1984 9. 1. 1985 13. 1. 1985 14. 11. 1984 28. 11. 1984 31. 12. 1984	
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten Argentinien Äthiopien Brasilien Chile Dahome Elfenbeinküste Finnland Gabun Guinea Irak Japan Kamerun Kenia Kongo Madagaskar Marokko Neuseeland Niger Nigeria	Abkommen über den Warenverkehr 18. 2. 1956 Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957 Wirtschafts- und Handelsabkommen 21. 4. 1964 Handelsabkommen 1. 7. 1955 Protokoll über Handels- und Zahlungsverkehr 2. 11. 1956 Wirtschaftsabkommen 19. 6. 1961 Wirtschaftsabkommen 18. 12. 1961 Notenwechsel 3. 12. 1969 Wirtschaftsabkommen 11. 7. 1962 Wirtschaftsabkommen 19. 4. 1962 Handelsabkommen 7. 10. 1951 Handelsabkommen 1. 7. 1960 Handelsabkommen 8. 3. 1962 Wirtschafts- und Handelsabkommen 4. 12. 1964 Wirtschaftsabkommen 30. 10. 1962 Wirtschaftsabkommen 6. 6. 1962 Handelsabkommen und Briefwechsel 15. 4. 1961 Protokoll 20. 1. 1964 Handelsabkommen 20. 4. 1959 Wirtschaftsabkommen 14. 6. 1961 Handelsabkommen 25. 3. 1963	31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 2. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 1. 1985 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 } 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984 31. 12. 1984	

DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Österreich	Handelsabkommen	13. 5. 1954	} 31. 12. 1984
		Briefwechsel und Protokoll	21. 1. 1963	
	Obervolta	Wirtschaftsabkommen	8. 6. 1961	31. 12. 1984
	Pakistan	Handelsabkommen und Protokoll	9. 3. 1957	31. 12. 1984
	Paraguay	Handelsabkommen	25. 7. 1955	31. 12. 1984
	Schweiz	21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen) deutsch-schweizerischen Handelsabkom- men	13. 9. 1977	31. 12. 1984
	Sambia	Wirtschaftsabkommen	10. 12. 1966	31. 12. 1984
	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen	13. 9. 1963	31. 12. 1984
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962	31. 12. 1984
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955	31. 12. 1984
	Südafrika	Liste der Einfuhrkontingente		31. 8. 1984
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962	31. 12. 1984
	Tschad	Wirtschaftsabkommen	31. 5. 1963	31. 12. 1984
	Tunesien	Handelsabkommen und Zusatzprotokoll	29. 1. 1960 22. 12. 1963	} 31. 12. 1984
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964	
	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen	29. 12. 1962	31. 12. 1984
	Zypern	Handelsabkommen	30. 10. 1961	31. 12. 1984
ΕΛΛΑΣ	Καναδάς	Εμπορική Συμφωνία	28. 8. 1947	25. 8. 1984
	Σουδάν	Εμπορική Συμφωνία	10. 10. 1978	10. 10. 1984
	Ζαΐρ	Εμπορική Συμφωνία	3. 10. 1968	3. 10. 1984
	Κορέα	Εμπορική Συμφωνία	4. 10. 1974	4. 10. 1984
	Κύπρος	Εμπορική Συμφωνία	23. 8. 1962	23. 8. 1984
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1984
	Autriche	Accord commercial et protocole	26. 7. 1963	31. 12. 1984
	Espagne	Accord commercial	27. 11. 1963	31. 10. 1984
	Islande	Accord économique	6. 12. 1951	31. 12. 1984
	Israël	Accord commercial	10. 7. 1953	} 31. 12. 1984
		Protocole	16. 1. 1967	
		Échange de lettres	24. 12. 1968	
	Japon	Accord commercial et protocole	14. 5. 1963	} 10. 1. 1985
		Protocole	26. 7. 1966	
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950	28. 11. 1984
	Norvège	Accord commercial	3. 7. 1951	} 31. 12. 1984
		Protocole	2. 4. 1960	
		Échange de lettres	6. 2. 1964	
	Portugal	Agreement commercial	25. 3. 1961	31. 12. 1984
	Suède	Accord commercial	3. 3. 1949	31. 12. 1984
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967	31. 12. 1984
	Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946	31. 12. 1984
	Yougoslavie	Accord commercial	25. 1. 1964	} 31. 12. 1984
		Protocole	6. 5. 1970	
IRELAND	Norway	Trade Agreement	2. 7. 1951	31. 12. 1984
ITALIA	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957	31. 12. 1984
	Canada	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948	31. 12. 1984
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e scambio di note	20. 2. 1953 23. 6. 1953	} 12. 11. 1984
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969	
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936	31. 12. 1984
	Irak	Accordo commerciale	30. 9. 1963	30. 11. 1984

ITALIA (segue)	Malta	Accordo commerciale	28. 7. 1967	31. 12. 1984
	Marocco	Accordo commerciale	28. 1. 1961	} 31. 12. 1984
		Protocollo	24. 2. 1963	
	Messico	Accordo commerciale	15. 9. 1949	} 31. 12. 1984
		Protocollo	28. 10. 1963	
		Scambio di note	20. 7. 1963	
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961	10. 1. 1985
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959	23. 1. 1985
	Portogallo	Accordo commerciale e scambio di note	4. 3. 1961	} 31. 12. 1984
		Scambio di lettere	30. 12. 1961	
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959	31. 12. 1984
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955	31. 12. 1984
	Tunisia	Accordo commerciale e protocollo addizionale	23. 11. 1961 2. 8. 1963	} 31. 12. 1984
NEDERLAND	Arabische Republiek			
	Egypte	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953	31. 12. 1984
	Argentinië	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957	31. 12. 1984
	Turkije	Handelsakkoord	6. 9. 1949	31. 12. 1984
UNITED KINGDOM	Spain	Trade and Payments Agreement and subsequent Exchanges of Notes	23. 6. 1948	31. 12. 1984
UEBL / BLEU	Argentine / Argentinië	Accord commercial et de paiement / Handels- en betalingsakkoord	25. 11. 1957	31. 12. 1984
	Finlande / Finland	Accord commercial / Handelsakkoord	8. 11. 1955	30. 9. 1984
	Pakistan	Accord commercial / Handelsakkoord	15. 3. 1952	31. 12. 1984

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

on the list of establishments in New Zealand approved for the purposes of importing fresh meat into the Community

(83/402/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals, swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas New Zealand has forwarded, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of the establishments authorized to export to the Community;

Whereas Community on-the-spot visits have shown that the hygiene standards of many of these establishments are sufficient and they may therefore be entered on a first list, established according to Article 4 (1) of the said Directive, of establishments from which importation of fresh meat may be authorized;

Whereas the case of the other establishments proposed by New Zealand has to be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to the Community legislation;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any abrupt interruption of existing trade flows, these establishments may be authorized temporarily to continue

their exports of fresh meat to those Member States prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine and, if necessary, amend this Decision in the light of measures taken to this end and improvements made;

Whereas import of fresh meat from establishments appearing on the list annexed to this Decision remains subject to provisions laid down elsewhere and to the general provisions of the Treaty; whereas, in particular, import from third countries and re-export to other Member States of certain categories of meat, such as meat weighing less than three kilograms, or meat containing residues of certain substances which are not yet covered by Community rules or by rules which need to be further harmonized, remain subject to the health legislation of the importing Member State, while respecting the general provisions of the Treaty;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishments in New Zealand listed in the Annex are hereby approved for the import of fresh meat into the Community pursuant to the said Annex.
2. Imports from the establishments referred to in paragraph 1 shall remain subject to the Community veterinary provisions laid down elsewhere.

Article 2

1. Member States shall prohibit imports of fresh meat coming from establishments other than those listed in the Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

2. However, Member States may continue to authorize until 30 April 1984 imports of fresh meat coming from establishments which are not listed in the Annex but which have been officially approved and proposed by the authorities of New Zealand as of 30 March 1983 pursuant to Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, unless a decision is taken to the contrary, in accordance with Article 4 (1) of the abovementioned Directive, before 1 May 1984.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

Article 3

This Decision shall apply from 1 October 1983.

Article 4

This Decision shall be reviewed and if necessary amended before 1 February 1984.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
I. BOVINE MEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 15	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 63	Farmers Meat Export Ltd	Whangarei
ME 66	Phoenix Meat Co. Ltd, Kokiri	Greymouth
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch

B. Cutting premises

MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland

II. SHEEPMEAT**A. Slaughterhouses and cutting premises**

ME 1 ⁽¹⁾	Borthwick CWS Ltd	Masterton
ME 6	Borthwick CWS Ltd	Longburn
ME 8 ⁽¹⁾	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 17	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Timaru
ME 20	Ocean Beach Freezing Co. Ltd	Ocean Beach
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 37	Canterbury Frozen Meat Co. (Canterbury) Ltd	Belfast
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 58	Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Takapau
ME 60	Pacific Freezing NZ Ltd	Dannevirke
ME 65	AML Meats Ltd	Gisborne
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch

⁽¹⁾ Offal excluded.

Approval No	Establishment	Address
B. Slaughterhouses		
ME 16	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Ashburton
ME 41	NCF Kaiapoi Ltd	Kaiapoi
C. Cutting premises		
MPH 39	Defiance Processors Ltd	Dunedin
MPH 42	Fresha Products Ltd	New Plymouth
MPH 45	Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Harewood
MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 54	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 57	NZ Primary Processors Ltd	Mt Maunganui
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland
MPH 74	Canterbury Meat Packers Ltd	Ashburton

III. COLD STORES

S 1	Timaru Harbour Board Cool Store	Timaru
S 2	Auckland Farmer's Freezing Co-op Ltd	Whangarei
S 10	Otago Dairy Producers Cool Storage Ltd	Dunedin
S 11	South Canterbury Co-op Cool Storage Ltd	Timaru
S 17	Cool Hire Storage Ltd	Dunedin
S 25	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
S 28	Cool Stores (NZ) Ltd	Auckland
S 30	N. O. Pierson Ltd	Christchurch
S 31	Pacific Cold Storage Co. Ltd	Mt Maunganui
S 32	Taranaki Producers Freezing Ltd	New Plymouth
S 33	Christchurch Airport Authorities	Christchurch
S 34	Coolpak Prebbleton Ltd, Prebbleton	Christchurch
S 35	Nelson Cold Storage Co-op	Nelson
S 36	Cold Storage (Bay of Plenty) Ltd	Te Puke
S 39	Christchurch Cool Stores Ltd	Christchurch
S 40	Southland Harbour Board	Bluff
S 41	Eljays Ice Box	Feilding
S 42	Wellington Cold Storage Co.	Tawa
S 45	Wairarapa Cold Storage	Greytown
S 47	Polar Cold Storage, Hornby	Christchurch
S 49	Chill Air Ltd	Auckland International Airport
S 51	Kiwi Fruit Cool Store Co-op	Gisborne
S 53	Otaki Cold Store	Otaki
S 55	Airport Cold Storage Ltd	Wellington
S 57	Air New Zealand	Auckland Airport
S 58	Cool & Cold Storage Associated Ltd	Te Puke
S 59	Richmond Cool Stores (1963) Ltd, Manchester Street	Hastings
S 60	Export Cool Storage	Mt Maunganui
S 61	Coolpak Cool Stores Ltd	Timaru

Approval No	Establishment	Address
S 63	Mogal Cool Stores Ltd	Christchurch Airport
S 66	Mogal Cool Stores Ltd	Auckland Airport
S 68	Freezer Flow, Mt Wellington	Auckland
S 70	Freezer Stores Hawkes Bay Ltd	Hastings
S 72	Motueka Coldstorage	Motueka
S 73	LEP International, Mangere	Auckland
S 75	Amaltal Coolstores & Exporters Ltd	Nelson
S 84	Polar Cold Storage Ltd	Dunedin
S 86	Tai-Tapu Dairy Co. Ltd	Christchurch
S 87	Homebush Berryfruits	Masterton
S 88	Hawkes Bay Export Cold Stores Ltd	Napier
S 89	R. & W. Hellaby Ltd	Mt Wellington
S 90	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Blenheim
S 91	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
S 92	Food Freezing Partnership	Havelock North
S 93	Air New Zealand	Christchurch
S 95	McCallum Industries Ltd	Patea
S 96	Townsend & Paul Ltd	Napier
S 97	J. Wattie Canneries Ltd	Gisborne

COMMISSION RECOMMENDATION

of 29 July 1983

to the Hellenic Republic concerning the adjustment of State monopolies of a commercial character within the meaning of Article 37 (1) of the EEC Treaty

(Only the Greek text is authentic)

(83/403/EEC)

- I. The Hellenic Republic, by virtue of the first paragraph of Article 40 (1) of the Act of Accession, is bound to adjust progressively, from 1 January 1981, State monopolies of a commercial character within the meaning of Article 37 (1) of the EEC Treaty so as to ensure that by 31 December 1985 no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed exists between nationals of the Member States.

The second paragraph of Article 40 (1) provides, moreover, that the present Member States shall have equivalent obligations in relation to the Hellenic Republic. In the other Member States, however, no product forms the subject of a commercial monopoly in relation to Greece.

Under the third paragraph of Article 40 (1), the Commission is required, from 1981 onwards, to make recommendations to the Hellenic Republic as to the manner in which and the timetable according to which the adjustments provided for in the first paragraph must be carried out.

In accordance with Article 37 (3) of the EEC Treaty, the timetable for the measures referred to must be harmonized with the abolition of quantitative restrictions on the same products provided for in Articles 30 to 34. This provision is applicable by virtue of Article 1 (3) of the Treaty of Accession.

- II. Article 35 of the Act of Accession provides that quantitative restrictions shall be abolished from the date of accession, with the exception of certain products referred to in Article 36 and listed in Annex III to the Act in respect of which initial import quotas were fixed. As regards the rate of abolition of the quantitative restrictions on imports of such products from the other Member States, Article 36 (3) of the Act provides during the transitional period for a minimum rate of progressive increase of 25 % at the beginning of each year for quotas expressed in units of account and 20 % at the beginning of each year for quotas expressed in terms of volume.

However, none of the products which in Greece form the subject of a monopoly within the meaning of Article 37 of the EEC Treaty is listed in Annex III, with the result that no initial quota was fixed for such products. In order to determine the rate of progressive abolition of the existing quantitative restrictions in this area, therefore, the Commission considers it necessary to refer to the criteria laid down in Article 33 of the EEC Treaty, while taking into account the more limited transitional period allowed to Greece. Article 33 provides for a transitional period of 12 years and the fixing of an initial quota equal to not less than 3 % of the national production, with the provision that the initial quota must not be less than the bilateral quotas open to the other Member States at the time of the entry into force of the Treaty of Accession. The quota had to be raised to 5 % at the end of the third year and to not less than 20 % at the end of the 10th year.

- III. In view of the shorter transitional period laid down in Article 40 (1) of the Act of Accession, expiring on 31 December 1985, and the period which has already elapsed, the Commission considers that the quota to be opened by Greece for 1983 should be equal to not less than 6 % of national production and, where there is no national production, to not less than 6 % of national consumption. For the two remaining years, it considers that quotas of 9 % and 15 % respectively would be fair.

- IV. For these reasons and subject to the position the Commission may subsequently adopt in the light of the results of applying this recommendation, the Commission hereby recommends to the Hellenic Republic by virtue of the third subparagraph of Article 40 (1) of the Act of Accession :

1. That it should open for each of the producers subject in Greece to a State monopoly of a commercial character a quota equal :

— for the remaining period of 1983, to not less than 6 % of the corresponding national production or consumption in the year 1982,

- for the year 1984, to not less than 9 % of national production or consumption in the year 1983,
- for the year 1985, to not less than 15 % of national production or consumption in the year 1984,

it being understood that, after 31 December 1985 at the latest, no further quantitative restriction will be permissible.

The quotas shall be open to any person importing products into Greece, and the products imported under these quotas may not be made subject to any exclusive marketing rights in Greece.

2. That it should inform all interested parties through the appropriate channels, and in particular by publication in the *Official Gazette of the Hellenic Republic* of a notification to importers, of the possibilities available to them under the abovementioned quotas of procuring the products referred to below in the other Member States.

The following products, listed in order of their Common Customs Tariff headings, are covered by this recommendation :

1. Salt (25.01 A II b))
2. Sulphur (ex 25.03)
3. Crude petroleum oils (27.09)
4. Motor gasoline (ex 27.10 A III)
5. Motor gasoline (super) (ex 27.10 A III)
6. Illuminating kerosene (ex 27.10 B III)
7. Gas oils (ex 27.10 C I)
8. Fuel oils (ex 27.10 C II)
9. Potassium sulphate (ex 28.38 A II)
10. Dulcin (artificial sweetener) (ex 29.25 B I)
11. Matches (36.06)
12. Playing cards (97.04 A)

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

on the implementation of the reform of agricultural structures in the Federal Republic of Germany in 1983 pursuant to Council Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC

(Only the German text is authentic)

(83/404/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive 82/436/EEC⁽²⁾, and in particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽³⁾, as last amended by Directive 82/786/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement⁽⁵⁾, as last amended by Directive 82/436/EEC, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany has notified, pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 8 (4) of Directive 72/160/EEC, the texts of the following provisions:

- principles for the encouragement of investment in individual farms and settlement of rural areas, in the version of 21 April 1983,
- principles for the encouragement of farms in mountain areas and in certain less-favoured areas, of 21 April 1983,
- principles regarding adaptation grants to assist elderly agricultural workers, of 21 April 1983;

Whereas the Government of the Federal Republic of Germany also communicated, pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 8 (4) of Directive 72/160/EEC, the amended texts of the following provisions adopted by the Länder, or confirmed their continued validity for 1983:

SCHLESWIG-HOLSTEIN

- Directives of 3 November 1982 to encourage the formation of associations for the rational use of agricultural machinery (machinery syndicates),
- Directives of 17 April 1978 and 20 February 1981 to encourage farmers to employ auxiliary farm labour,
- Directives of 2 April 1981 to encourage the construction of buildings for cattle and pig farming, in the version of 17 December 1982,
- Directives of 20 January 1982 concerning grants to farmers for securing their existence (part I), in the version of 23 December 1982,
- Directives of 30 September 1982 to encourage the draining of individual farms;

HAMBURG

- Directives of the year 1983 concerning grants for investments for fruit and horticultural production;

LOWER SAXONY

- Directives on the granting of subsidies to machinery syndicates, in the version of 10 October 1979,
- Directives of 29 May 1982 to encourage the pooling of labour resources by farms,
- Directives of 1 June 1977 to encourage village improvements,
- Directives on special measures relating to agricultural holdings in Lower Saxony (phased investment plan), in the version of 19 February 1977,

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 24. 11. 1982, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

- Directives of 24 April 1974 on measures to facilitate cessation of farming, in the version of 2 August 1976,
- Directives of 8 January 1982 to encourage the restructuring of fruit production in the Niederelbe,
- Directives of the year 1982 concerning loans for the horticultural settlement of Papenburg,
- Directives of the year 1983 on the granting by the Land of loans for agriculture ;

HESSE

- Directives of 8 March 1975 on the granting by the Land of subsidies to land development associations,
- Directives of the year 1983 on the promotion of joint land-development schemes,
- Directives of 4 August 1979 to provide incentives enabling young persons to set themselves up in agriculture,
- Directives of 31 March 1980 to encourage farming or maintenance of the countryside carried on as a part-time or other activity, in the version of 13 February 1981 ;

RHINELAND-PALATINATE

- Order of 22 December 1982 to promote the formation of machinery syndicates and the pooling of labour resources ;

BADEN-WURTEMBERG

- Directives of 1 January 1977 to encourage the joint use of machinery through the formation of machinery syndicates,
- Directives of 8 April 1980 on the use of Land funds for the provision of local female helpers and auxiliary farm labourers,
- Directives of 19 April 1974 on additional measures to encourage the construction of buildings on development farms, in the version of 29 May 1981,
- Directives of 28 February 1983 to encourage investments in the economic sector — Regional Programme and Agricultural Credit,
- Directives of 10 May 1982 for encouraging agricultural measures designed to protect agricultural land (subsidies to sheep farms),

- Directives of 20 October 1981 concerning aid *inter alia* for the modernization of vineyards ;

SAARLAND

- Order of 5 June 1973 to promote cooperation between farms,
- Directives of 1 September 1972 on interest-free subsidies for agriculture ;

BAVARIA

- Directives of 3 January 1983 laying down special conditions for financial assistance under Article 6 (5) of the law on the promotion of agriculture in Bavaria (machinery syndicates),
- Order of 28 February 1983 laying down general conditions relating to financial assistance for central services for local female helpers and auxiliary farm labourers,
- Directives of 29 March 1978 on the encouragement of village improvements, in the version of 3 January 1983,
- Directives of 3 January 1983 implementing the agricultural credit programme for Bavarian agriculture,
- Directives of 3 January 1983 concerning the Bavarian alpine and high-land programme ;

Whereas the version for 1982 of the abovementioned laws, regulations and administrative provisions were the subject of Commission Decisions 82/764/EEC ⁽¹⁾ and 82/874/EEC ⁽²⁾ ;

Whereas under Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC the Commission must decide whether, having regard to the compatibility of the provisions notified with those Directives and to the objectives of the said Directives and to the need for a proper connection between the various measures, the conditions for continued financial contribution by the Community in 1983 are satisfied ;

Whereas the provisions notified are consistent with the objectives of Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

⁽¹⁾ OJ No L 322, 18. 11. 1982, p. 37.

⁽²⁾ OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 46.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The abovementioned provisions for the implementation of the Federal Republic of Germany in respect of the year 1983 of Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 75/268/EEC satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures as referred to in Article 15 of Directive 72/159/EEC, Article 13 of Directive 75/268/EEC and Article 6 of Directive 72/160/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

on the implementation of the reform of agricultural structures in the Grand
Duchy of Luxembourg pursuant to Council Directive 72/159/EEC

(Only the French text is authentic)

(83/405/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last
amended by Directive 82/436/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular Article 18 (3) thereof,

Whereas on 13 April 1983 the Government of Luxem-
bourg notified the Grand-Ducal regulation of 8 March
1983 laying down for 1982 the fixing of the com-
parable earned income as well as certain provisions
relating thereto;

Whereas under Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC
the Commission has to determine whether, having
regard to the Grand-Ducal regulation of 8 March 1983,
the existing provisions in Luxembourg for the imple-
mentation of Directive 72/159/EEC continue to satisfy
the conditions for financial contribution by the
Community;

Whereas the abovementioned Grand-Ducal regulation
of 8 March 1983 is consistent with the aims and re-
quirements of Directive 72/159/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Grand-Ducal regulation of 8
March 1983 the provisions concerning the implemen-
tation in the Grand Duchy of Luxembourg of Direc-
tive 72/159/EEC continue to satisfy the conditions for
financial contribution by the Community to common
measures as referred to in Article 15 of Directive
72/159/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Grand Duchy of
Luxembourg.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 37.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

**on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium
pursuant to Council Directive 72/159/EEC**

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(83/406/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 82/436/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 18 (3) thereof,Whereas the Belgian Government, pursuant to Article
17 (4) of Directive 72/159/EEC, forwarded the Ministe-
rial Decree of 1 April 1983 on the modernization of
farms ;Whereas Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC
requires the Commission to decide whether the exist-
ing provisions for the implementation in Belgium of
Directive 72/159/EEC continue, in the light of the
Ministerial Decree of 1 April 1983, to satisfy the
conditions for financial contribution by the Commu-
nity ;Whereas the abovementioned Ministerial Decree is
consistent with the requirements and objectives of
Directive 72/159/EEC ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*Having regard to the Ministerial Decree of 1 April
1983 on the modernization of farms, the existing
provisions for the implementation of Directive
72/159/EEC in Belgium continue to satisfy the condi-
tions for financial contribution by the Community to
the common measures referred to in Article 15 of
Directive 72/159/EEC.*Article 2*This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 37.

COMMISSION DECISION
of 29 July 1983
approving an amendment to the framework programme pursuant to Council
Regulation (EEC) No 1362/78

(Only the Italian text is authentic)

(83/407/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1362/78 of 19 June 1978 on the programme for the
acceleration and guidance of collective irrigation works
in the Mezzogiorno⁽¹⁾, and in particular Article 5
thereof,

Whereas the Italian Government on 25 March 1983
forwarded an amendment to the framework
programme for the acceleration and guidance of
collective irrigation works in the Mezzogiorno
approved by Commission Decision 79/1057/EEC of
29 November 1979⁽²⁾;

Whereas the amendment replaces 80 000 hectares
referred to in the framework programme, for which
the public hydraulic works cannot be carried out as
scheduled, by 80 000 hectares for which the hydraulic
works can be carried out;

Whereas this amendment is consistent with the objec-
tives and conditions of Regulation (EEC) No 1362/78;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The amendment to the framework programme for the
acceleration and guidance of collective irrigation works
in the Mezzogiorno forwarded by the Italian Govern-
ment pursuant to Regulation (EEC) No 1362/78 on 25
March 1983 is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 322, 18. 12. 1979, p. 30.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

on the implementation of the reform of agricultural structures in Italy pursuant to Council Directive 72/159/EEC

(Only the Italian text is authentic)

(83/408/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 82/436/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 18 (3) thereof,Whereas on 13 April 1983 the Italian Government
notified the provisions laying down for 1983 the fixing
of the comparable earned income;Whereas under Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC
the Commission has to determine whether, having
regard to the said provisions, the existing provisions in
Italy for the implementation of Directive 72/159/EEC
continue to satisfy the conditions for financial contri-
bution by the Community;Whereas the abovementioned provisions are consistent
with the aims and requirements of Directive
72/159/EEC;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*Having regard to the provisions laying down for 1983
the fixing of the comparable earned income, the
existing provisions concerning the implementation in
Italy of Directive 72/159/EEC continue to satisfy the
conditions for financial contribution by the Commu-
nity to common measures as referred to in Article 15
of Directive 72/159/EEC.*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 37.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

establishing that the apparatus described as 'Bomem — Fourier Transform Infrared Spectrophotometer, model DA 3-02' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/409/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 1 February 1983, France has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Bomem — Fourier Transform Infrared Spectrophotometer, model DA 3-02', ordered in April 1982 and intended to be used for research on the dynamics of the hydrogen bond and in particular for the study of the form taken by the lines of the very intense hydrogen elongation bands in these bonds in the gaseous, liquid and crystalline phases, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 June 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrometer; whereas its objective

technical characteristics such as the response of the spectrum and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Bomem — Fourier Transform Infrared Spectrophotometer, model DA 3-02' which is the subject of an application by France of 1 February 1983 may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

establishing that the apparatus described as 'Bomem — Fourier Transform Spectrophotometer, model DA 3-01' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/410/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 1 February 1983, France has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Bomem — Fourier Transform Spectrophotometer, model DA 3-01', ordered on 29 September 1982 and intended to be used for taking absorption, magneto-absorption, piezo-absorption and luminescence readings at low temperature on impurities and defects in silicon, semiconductors in groups III V and II VI and also for magnetoreflexion measurements on graphite interpolating compounds, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 June 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrometer; whereas its objective technical characteristics, such as the high resolution, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Bomem — Fourier Transform Spectrophotometer, model DA 3-01', which is the subject of an application by France of 1 February 1983, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1983

establishing that the apparatus described as 'Biotronex — Sine-Wave Blood Flowmeter, model BL-613EZ' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/411/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 31 January 1983, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Biotronex — Sine-Wave Blood Flowmeter, model BL-613EZ' ordered on 14 August 1979 and intended to be used for the study of the effects of changes in coronary flow on myocardial temperature in the course of animal experiments, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 5 July 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a sine-wave flowmeter; whereas its objective technical characteristics such as the precision and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Biotronex — Sine-Wave Blood Flowmeter, model BL-613EZ', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 31 January 1983, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.